



BY APPOINTMENT TO  
HER MAJESTY THE QUEEN  
MANUFACTURERS OF  
HORTICULTURAL MACHINERY  
HAYTER LIMITED

# HAYTER®

MAKERS OF THE FINEST MOWERS

---

# Gebruikershandleiding

**Green Series Power System™**

**60V MAX acculader**

Modelnr. CODE102A – serienr. 321000101 en hoger

Modelnr. CODE104A – serienr. 321000101 en hoger

Modelnr. CODE106A – serienr. 321000101 en hoger

Modelnr. CODE107A – serienr. 321000101 en hoger

Modelnr. CODE120A – serienr. 321000101 en hoger

Modelnr. CODE121A – serienr. 321000101 en hoger

**DEZE PAGINA IS OPZETBAAR LEEG VERLATEN**

# Inhoud

|                                           |              |
|-------------------------------------------|--------------|
| <b>Inleiding</b>                          | <b>4</b>     |
| <b>Veiligheid</b>                         | <b>4</b>     |
| - Instructie                              | 4            |
| - Vóór ingebruikname                      | 4 - 5        |
| - Gebruiksaanwijzing                      | 5            |
| - Onderhoud en opslag                     | 5            |
| <b>Veiligheids- en instructiestickers</b> | <b>6 - 7</b> |
| <b>Configuratie</b>                       | <b>8</b>     |
| - De acculader monteren (optioneel)       | 8            |
| <b>Productoverzicht</b>                   | <b>8</b>     |
| - Acculader                               | 8            |
| - Accu                                    | 8            |
| - Geschikt temperatuurbereik              | 8            |
| <b>Gebruiksaanwijzing</b>                 | <b>8</b>     |
| - Het accupack opladen                    | 8 - 9        |
| <b>Onderhoud</b>                          | <b>9</b>     |
| - Opslag                                  | 9            |
| - Het accupack klaarmaken voor recycling  | 9            |
| <b>Problemen oplossen</b>                 | <b>10</b>    |
| <b>Privacybeleid</b>                      | <b>11</b>    |
| <b>Lege pagina</b>                        | <b>12</b>    |

# Inleiding

**Deze accu en lader zijn bedoeld voor particulier gebruik. Acculadermodellen CODE120A en CODE121A zijn in de eerste plaats bedoeld voor het opladen van lithium-ionaccu's model CODE102A, CODE104A, CODE106A of CODE107A. De lader is niet bedoeld voor andere accu's. Deze producten gebruiken voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan voor u of voor omstanders gevaarlijk zijn.**

Accupack model CODE102A, CODE104A, CODE106A en CODE107A zijn voornamelijk bedoeld om te worden gebruikt in de meeste Green Series Power System™ producten.

Lees deze handleiding zorgvuldig, zodat u weet hoe u het product op de juiste wijze kunt gebruiken en onderhouden en letsel en schade aan het product kunt voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar [www.hayter.co.uk](http://www.hayter.co.uk) voor meer informatie, inclusief veiligheidstips, instructiemateriaal, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

## Veiligheid

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES** – Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en bedieningsinstructies voor batterijmodel CODE102A, CODE104A, CODE106A en CODE107A, en batterijladers modellen CODE120A en CODE121A.
2. Lees voor gebruik van de acculader alle instructies en waarschuwingstekens op de acculader, het accupack en het product waarvoor u het accupack gebruikt.
3. **OPGELET** – Om het risico op verwonding te verkleinen, mag u het accupack model CODE102A, CODE104A, CODE106A en CODE107A alleen op met de batterijladers CODE120A en CODE121A. Andere merken accupacks kunnen exploderen en zo persoonlijk letsel en schade veroorzaken.
4. **WAARSCHUWING** – Het aansluiten van de acculader op een stopcontact met een spanning anders dan 100 tot 240V kan leiden tot brand of een elektrische schok. Sluit de acculader niet aan op een stopcontact met een spanning anders dan 100 tot 240V. Voor een ander soort aansluiting dient u mogelijk een adapterstekker van het juiste type te

gebruiken.

5. **OPGELET** – Een verkeerd behandeld accupack kan brand of chemische brandwonden veroorzaken. Demonteer het accupack niet. Verhit het accupack niet boven 68 °C en verbrand deze niet. Vervang het accupack alleen door een origineel Hayter accupack; het gebruik van een ander accupack kan leiden tot brand of een explosie. Hou accupacks buiten het bereik van kinderen en in de originele verpakking totdat u ze gaat gebruiken.

## Instructie

1. Laat mensen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en kennis de acculader niet gebruiken tenzij er toezicht wordt gehouden of aanwijzingen worden gegeven over hoe deze veilig kan worden gebruikt en ze de gevaren begrijpen die inherent zijn aan het gebruik ervan.
2. Laat kinderen niet spelen met het accupack of de acculader of laat hen deze niet gebruiken; plaatselijke voorschriften kunnen nadere eisen stellen aan de leeftijd van degene die met het toestel werkt.
3. Gebruik toestellen alleen met specifiek daarvoor bestemde accupacks. Gebruik van andere accupacks kan lichamelijk letsel en/of brand veroorzaken.
4. Gebruik geen beschadigd of aangepast accupack of beschadigde of aangepaste acculader. Deze kunnen onverwacht gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of lichamelijk letsel.
5. Als het stroomsnoer van de acculader beschadigd is, neem dan contact op met een erkende servicedealer om het te vervangen.

## Vóór ingebruikname

1. Gebruik toestellen alleen met specifiek daarvoor bestemde accupacks. Gebruik van andere accupacks kan lichamelijk letsel en/of brand veroorzaken.
2. Gebruik geen beschadigd of aangepast accupack of beschadigde of aangepaste acculader. Deze kunnen onverwacht gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of lichamelijk letsel.
3. Als het stroomsnoer van de acculader beschadigd is, neem dan contact op met een erkende servicedealer om het te vervangen.
3. Probeer het accupack of de acculader niet te herstellen. Laat een erkende servicedealer onderhoudswerkzaamheden uitvoeren aan het accupack of de acculader, waarbij identieke vervangingsonderdelen worden gebruikt om ervoor te zorgen dat het product veilig wordt onderhouden.
4. De accu niet verbranden. De cel kan ontploffen. Controleer of er plaatselijke voorschriften gelden om de accu af te voeren.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

## Gebruiksaanwijzing

1. Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen.
2. Laad het accupack enkel op met de acculader die door Hayter is gespecificeerd. Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan in combinatie met een ander accupack voor brandgevaar zorgen.
3. Laad het accupack alleen op in een goed verluchte ruimte.
4. Stel het accupack of de acculader niet bloot aan een brand of aan temperaturen hoger dan 100 °C.
5. Volg alle instructies aangaande het laden en laad het accupack niet op buiten het temperatuurbereik dat wordt gespecificeerd in de instructies. Anders kunt u het accupack beschadigen en het risico op brand verhogen.
6. Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit het accupack lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, moet u spoelen met water. Als de vloeistof in uw ogen terechtkomt, moet u naar een arts gaan. Vloeistof die uit de accu ontsnapt, kan irritatie van de huid of brandwonden veroorzaken.

## Onderhoud en opslag

1. Laat kinderen de acculader niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.
2. Als het accupack niet wordt gebruikt, hou het dan uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, muntjes, sleutels, nagels en schroeven die een brug kunnen vormen tussen de polen. Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden en brand veroorzaken.

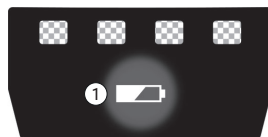
## Veiligheids- en instructiestickers

Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de gebruiker en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



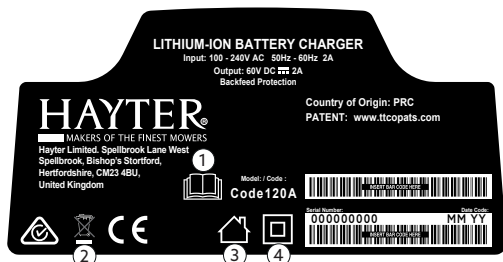
134-4217

|    |                                     |    |                                                                 |
|----|-------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------|
| 1. | Het accupack laadt op.              | 3. | Het accupack is boven of onder het geschikte temperatuurbereik. |
| 2. | Het accupack is volledig opgeladen. | 4. | Laadstoring van accupack                                        |



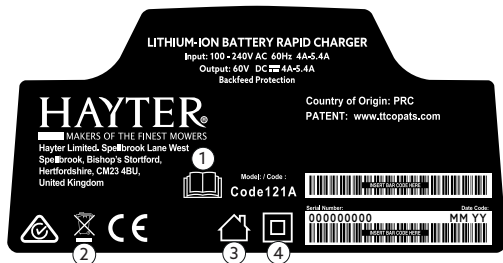
137-9461

|    |                     |
|----|---------------------|
| 1. | Laadstatus van accu |
|----|---------------------|



134-4213

|    |                                 |    |                           |
|----|---------------------------------|----|---------------------------|
| 1. | Lees de Gebruikers-handleiding. | 3. | Voor gebruik binnenshuis. |
| 2. | Niet weggooien.                 | 4. | Dubbel geïsoleerd         |



134-5156

|    |                                 |    |                           |
|----|---------------------------------|----|---------------------------|
| 1. | Lees de Gebruikers-handleiding. | 3. | Voor gebruik binnenshuis. |
| 2. | Niet weggooien.                 | 4. | Dubbel geïsoleerd         |

Veiligheids- en instructiestickers
 



134-4212



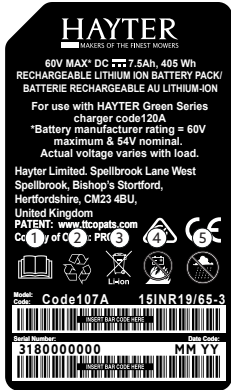
134-5169

|    |                                     |    |                                    |
|----|-------------------------------------|----|------------------------------------|
| 1. | Lees de Gebruikers-handleiding.     | 4. | Uit de buurt van open vuur houden. |
| 2. | Recyclen                            | 5. | Niet blootstellen aan regen.       |
| 3. | Bevat lithiumionen: niet weggooien. |    |                                    |

|    |                                     |    |                                    |
|----|-------------------------------------|----|------------------------------------|
| 1. | Lees de Gebruikers-handleiding.     | 4. | Uit de buurt van open vuur houden. |
| 2. | Recyclen                            | 5. | Niet blootstellen aan regen.       |
| 3. | Bevat lithiumionen: niet weggooien. |    |                                    |



134-4214



134-4215

|    |                                     |    |                                    |
|----|-------------------------------------|----|------------------------------------|
| 1. | Lees de Gebruikers-handleiding.     | 4. | Uit de buurt van open vuur houden. |
| 2. | Recyclen                            | 5. | Niet blootstellen aan regen.       |
| 3. | Bevat lithiumionen: niet weggooien. |    |                                    |

|    |                                     |    |                                    |
|----|-------------------------------------|----|------------------------------------|
| 1. | Lees de Gebruikers-handleiding.     | 4. | Uit de buurt van open vuur houden. |
| 2. | Recyclen                            | 5. | Niet blootstellen aan regen.       |
| 3. | Bevat lithiumionen: niet weggooien. |    |                                    |

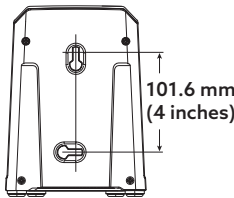
# Configuratie

## De acculader monteren (optioneel)

Indien gewenst, kunt u de acculader veilig aan een muur hangen met de gaten voor muurbevestiging achteraan de lader. Monteer de lader binnen (zoals een garage of andere droge plek) in de buurt van een stroomaansluiting en buiten het bereik van kinderen.

Raadpleeg Afbeelding 1 voor hulp bij het monteren van de lader.

Schuif de lader over de bevestigingsmiddelen om de lader op te hangen (bevestigingsmiddelen niet meegeleverd).



Afbeelding 1

## Productoverzicht

### Acculader

| Type     | Type                          | Input                                     | Output          |
|----------|-------------------------------|-------------------------------------------|-----------------|
| CODE120A | 60V MAX lithium-ion acculader | 100 tot 240V AC<br>50/60 Hz max.<br>2,0 A | 60V DC<br>2,0 A |
| CODE121A | 60V MAX lithium-ion acculader | 100 tot 240V AC<br>50/60 Hz max.<br>5,0 A | 60V DC<br>5,5 A |

### Accu

| Type                                                                                                            | Accucapaciteit  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| CODE102A                                                                                                        | 2,5 Ah / 135 Wh |
| CODE104A                                                                                                        | 4,0 Ah / 216 Wh |
| CODE106A                                                                                                        | 6,0 Ah / 324 Wh |
| CODE107A                                                                                                        | 7,5 Ah / 405 Wh |
| Opgave van de accufabrikant: 60V maximaal en 54V nominaal.<br>De werkelijke spanning hangt af van de belasting. |                 |

## Geschikt temperatuurbereik

|                                          |                             |
|------------------------------------------|-----------------------------|
| Laad het accupack bij                    | 5°C (41°F) - 40°C (104°F)*  |
| Gebruik het accupack bij                 | -20°C (-4°F) - 49°C (120°F) |
| Bewaar het accupack/<br>de acculader bij | 5°C (41°F) - 40°C (104°F)*  |

\*Het opladen zal langer duren als de omgevingstemperatuur buiten dit bereik valt. Bewaar het apparaat, het accupack en de acculader op een afgesloten, schone en droge plaats.

## Gebruiksaanwijzing

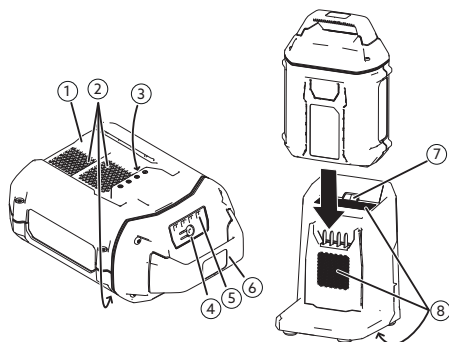
### Het accupack opladen

**Belangrijk:** Het accupack is niet volledig opgeladen bij aankoop. Voordat u het gereedschap voor het eerst gebruikt, plaatst u het accupack in de lader en laat u het opladen tot het leddisplay aangeeft dat het accupack volledig opgeladen is. Lees alle veiligheidsrichtlijnen.

**Belangrijk:** Laad het accupack alleen op bij temperaturen die binnen het gepaste temperatuurbereik liggen; zie Specificaties.

Opmerking: Druk op het even welk moment op de knop van de indicator van de accuspanning op het accupack om de huidige lading weer te geven (ledindicators).

1. Zorg ervoor dat er geen stof of vuil ligt op de openingen in de accu.
2. Lijn de holte in het accupack (Afbeelding 2) uit met de koppeling op de lader.
3. Zorg ervoor dat er geen stof of vuil ligt op de openingen in de acculader.
4. Schuif het accupack in de lader tot het volledig op zijn plaats zit (Afbeelding 2).



Afbeelding 2

|                                        |                                    |
|----------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Holte van accupack                  | 5. Ledindicators (ladingstoestand) |
| 2. Luchtopeningen van accupack         | 6. Handgreep                       |
| 3. Contacten van accupack              | 7. Ledindicatielampje lader        |
| 4. Knop van indicator van accuspanning | 8. Luchtopeningen lader            |

- Om het accupack te verwijderen, schuift u de accu naar achteren uit de lader.
- De volgende tabel geeft aan wat de toestand van het ledindicatielampje op de acculader betekent.

| Indicatielampje   | Betekenis                                                                              |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Uit               | Geen accupack ingebracht                                                               |
| Groen, knipperend | Accu wordt geladen                                                                     |
| Groen             | Accu is geladen                                                                        |
| Rood              | Het accupack en/of de acculader zijn/is boven of onder het geschikte temperatuurbereik |
| Rood, knipperend  | Laadstoring van accupack*                                                              |

\*Raadpleeg het onderdeel Problemen oplossen voor meer informatie.

## Onderhoud

Onder normale omstandigheden is er geen onderhoud of service noodzakelijk. Het oppervlak kan met een schone doek worden gereinigd. Demonteer het toestel niet. Neem bij defecten of schade contact op met een erkende servicedealer.

## Opslag

**Belangrijk:** Berg het gereedschap, de accu en de lader alleen op binnen het aangegeven temperatuurbereik; zie Specificaties.

**Belangrijk:** Als u het gereedschap een jaar of langer opbergt, verwijder het accupack dan uit het gereedschap en laad het accupack op tot er 2 of 3 ledindicators op de accu groen oplichten. Berg een volledig opgeladen of volledige lege accu niet op. Wanneer u het gereedschap weer nodig hebt, laadt u het accupack op totdat het indicatielampje links op de lader groen oplicht of alle 4 de ledindicators op de accu groen oplichten.

- Koppel het product los van de voedingsbron (d.w.z. verwijder het accupack) en controleer op beschadiging na gebruik.
- Verwijder al het vuil van het product.
- Als het gereedschap, de accu en acculader niet in gebruik zijn moeten deze buiten bereik van kinderen worden opgeborgen.
- Hou het gereedschap, de accu en acculader uit de buurt van corrosieve materialen zoals chemische middelen voor in de tuin en straatzout.
- Om het risico op ernstig lichamelijk letsel te verkleinen mag u het accupack niet buiten of in een voertuig stallen.
- Bewaar het apparaat, het accupack en de acculader op een afgesloten, schone en droge plaats.

## Het accupack klaarmaken voor recycling

**Belangrijk:** Neem het accupack van het gereedschap en bedek de contacten met stevig plakband. Probeer niet om het accupack te vernietigen of te demonteren, of onderdelen ervan te verwijderen.

Neem contact op met uw plaatselijke gemeente of uw erkende Hayter distributeur voor meer informatie over hoe u de accu op een verantwoorde manier kunt recylen.

# Problemen oplossen

Voer alleen de stappen uit die zijn omschreven in deze instructies. Alle bijkomende controles, onderhouds- en herstelwerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of een gelijkaardig gekwalificeerde specialist als u het probleem niet zelf kunt oplossen.

| Probleem                                                            | Mogelijke oorzaak                                                                                                                              | Remedie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het accupack verliest snel de lading.                               | 1. Het accupack is boven of onder het geschikte temperatuurbereik.                                                                             | 1. Verplaats het accupack naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 5 en 40 °C ligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| De acculader werkt niet.                                            | 1. De acculader is boven of onder het geschikte temperatuurbereik.<br><br>2. Het stopcontact waarin de acculader zit heeft niet genoeg stroom. | 1. Koppel de acculader af en verplaats deze naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 5 en 40 °C ligt.<br><br>2. Neem contact op met uw bevoegde elektricien om het stopcontact te herstellen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Het ledindicatielampje op de acculader is rood.                     | 1. Het accupack en/of de acculader zijn/is boven of onder het geschikte temperatuurbereik.                                                     | 1. Koppel de acculader af en verplaats de acculader en het accupack naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 5 en 40 °C ligt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Het ledindicatielampje op de acculader knippert rood.               | 1. Er is een fout in de communicatie tussen het accupack en de lader.<br><br>2. Het accupack is zwak.                                          | 1. Verwijder het accupack van de acculader, haal de acculader uit het stopcontact en wacht 10 seconden. Sluit de acculader opnieuw aan op het stopcontact en plaats het accupack op de acculader. Als het ledindicatielampje op de acculader nog steeds rood knippert, moet u deze procedure herhalen. Als het ledindicatielampje op de acculader na 2 pogingen nog steeds rood knippert, moet u het accupack volgens de gepaste procedure afvoeren in een recyclingcentrum.<br><br>2. Voer het accupack af volgens de gepaste procedure in een recyclingcentrum. |
| Het gereedschap loopt niet of niet continu.                         | 1. Er zit vocht op de kabels van het accupack.<br><br>2. De accu is niet volledig gemonteerd in het gereedschap.                               | 1. Laat het accupack drogen of veeg het droog.<br><br>2. Verwijder de accu en vervang vervolgens de accu in het gereedschap; zorg er hierbij voor dat deze volledig gemonteerd en vergrendeld is.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Het is moeilijk om het accupack uit het gereedschap te verwijderen. | 1. Het accupack/gereedschap is nieuw of er zit corrosie in de accucontacten en/of de contacten op het gereedschap.                             | 1. Maak de contacten van de accu en het gereedschap schoon. Breng dan diëlektrisch smeervet aan op de contacten van de accu; gebruik geen ander soort smeermiddel omdat dit de contacten kan beschadigen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

# Privacyverklaring EEA/VK

## Hoe Hayter uw persoonlijke gegevens gebruikt

Hayter Limited en zijn moederbedrijf The Toro Company respecteren uw privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk verkooppunt. We gebruiken deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. In het kader van deze activiteiten kunnen wij uw informatie delen met The Toro Company of dochterondernemingen of filialen ervan, of met onze dealers, verkopers of andere zakenpartners. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

## Bewaring van uw persoonsgegevens

Hayter bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com) voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

## Hayters engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

## Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Hayter Ltd uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.

**DEZE PAGINA IS OPZETBAAR LEEG VERLATEN**